

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 13, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### EL LOCO DE LA PLAYA

Le vi un día y otro día, cruzado el pecho con la banda tosca que iba á enredarse en la cuerda húmeda que arrastraba la red por el fondo del mar; le vi encogido, sudoroso, anhelante, subiendo á largas zancadas el talud de arena y tirando como bestia humana de la inmensa maroma; le vi ir y venir por aquella movediza cuesta, siempre con la cabeza baja, los ojos entreabiertos apuntados al mar, los pies descalzos hundidos en la playa, y siempre silencioso, siempre triste, siempre solo; y como aquel pertinaz mutismo y aquella tristeza imborrable y aquella soledad continua fueron todavía menores que mi descreción, decidí interrogar al hombre, aprovechando un momento en que, tendido de cara al mar, descansaba el infeliz de largas horas de trabajo improbo en la fila macabra de galeotes libres.

Los averiados obreros del *copo*, reparados por el lecho de arena, gruñían sordamente al comentar á gritos el pésimo aspecto de su negocio: hombres achacosos, chiquillos escualidos, viejas macilentas, miraban con ira al Mediterráneo, cual si tratasen de exigirle cuenta estrecha por la mezquindad de sus dádivas; y el mar entre tanto mecía dulcemente, riendo con borbotones de espuma de la cómica indignación de aquellos seres, tan inútiles para el trabajo como para el coraje, que pretendían arrebatarle tesoros de escamas con las torpes mallas de primitivas y maltrechas redes.

Sólo el hombre silencioso mostrábase indiferente á las tacañerías del mar. Tumbado en la faja de musgos trazada por las olas, miraba con fijeza extraña el avance de la espuma cual si esperase algo envuelto en ella; y las imprecaciones de sus compañeros en hambre, y los gemidos de las mujeres y los torpes juegos de los niños, no lograban distraerle un momento de la contemplación del abismo.

Despacio, con los rodeos y vacilaciones del indiscreto, me acerqué al hombre; con la excusa de mirar las olas, me senté á su lado; con el pretexto de interesarme por los progresos de su menegada industria, intenté hablarle.

El misero contestóme al principio con monosílabos, más tarde con alguna frase incolora y balbuciente; pero cuando mi curiosidad púsose en contacto con su dolor, cuando le pregunté el motivo de su ensimismamiento frente á la rizada superficie del mar, entonces sus ojos brillaron como ascuas, su lengua se movió con presteza, incorporóse, y me lo dijo todo, todo, desde la historia de su desdicha hasta el cuento de sus esperanzas.

Me dijo que en tiempos lejanos surcó los mares con un bergantín airoso en el que tenía puestos sus amores y su hacienda; que desde el puente de aquel barco recreóse en la contemplación de todas las grandes ciudades que reciben los besos de las olas, y que durante muchos años creyóse el hombre más feliz del mundo por ser el dueño del más gallardo y valiente de los veleros.

—Fué ahí mismo, añadió el misero señalando con el dedo un punto lejano del horizonte. Fué ahí mismo. El temporal desmanteló mi barco, una ola destestivó la carga, otra ola enorme abrió un abismo, y en aquel abismo hundióse rápidamente mi pobre bergantín.

—¿Y usted?, pregunté.  
—Yo me salvé á nado; salí del agua en este mismo sitio, y en él estoy esperando siempre.

—Esperando ¿qué?  
—Esperando á que el mar me devuelva mi barco. A usted extraña mi pretensión, como extraña á todos, ¿no es verdad? Pues bien, ni ellos ni usted están en el secreto. Cuanto desaparece en el mar vuelve á la playa; el agua no quiere nada que le enturbie; devuelve los hom-

bres, devuelve las cosas, ¿por qué no ha de devolver los barcos? Y aquí me tiene usted un día y otro día, un año y otro año, esperando á mi pobre bergantín, que volverá, ¡ya lo creo que volverá!

En aquel momento escuchóse un grito que quiso ser una voz de mando; al escucharla se incorporaron perezosamente los seres hambrientos y haraposos; mi hombre se levantó también, y fueron todos á enlazarse por medio de la banda mugrienta á la recia maroma que serpenteaba playa arriba.

Pasaron días, muchos días; días calmados, pegajosos, agobiantes, en los que el mar plano y el cielo liso parecían mirarse á través de un ambiente de fuego; y vino un día obscuro, revuelto, tormentoso, en el que el cielo se vistió de nubes y el mar se cubrió de olas.

El dueño del bergantín naufrago, con los harapos en desorden, la cabellera suelta, los pies clavados en la movediza arena, la mirada fija en los montes de espuma que se levantaban sobre la superficie del mar; recibiendo impasible los empujones del viento y las embestidas de las olas, procuraba desoir el fragoroso estruendo de la tormenta para escuchar una voz misteriosa que subía de los profundos senos del abismo.

Aquella voz parecióle al hombre la voz de su bergantín; para escucharla más atentamente avanzó cuanto pudo en el camino de las olas; y ante los atrevimientos de aquel infeliz retiróse el mar, dejando al descubierto la rampa de la playa, por la que se precipitaba la menuda arena á remolque de la espuma.

De pronto el mar, arrepentido de aquel momento de compasión por la locura de un hombre, levantóse sobre el abismo en una ola monstruosa, que avanzó á tierra ondulando como serpiente inmensa; parecióle al infeliz que en aquella masa informe se destacaban los contornos de su pobre velero; dejó avanzar la ola; abrió los brazos para recibirla; la recibió; y cuando á los pocos momentos retirábase de nuevo al mar para prepararse en el abismo á una nueva embestida, no quedaba en la playa rastro de hombre.

Tenía razón el infeliz; el mar no quiere nada que lo enturbie. El cuerpo del hombre apareció en la playa devuelto por las olas, pero en la cara rígida y descompuesta no se habían borrado las huellas de una sonrisa. ¿Quién sabe? ¡Acaso la última mirada del moribundo fuese para el bergantín naufrago!

MARIANO TURMO.

### DESENGAÑO

¡Y me amabas, ingrata! ¡Y me decías «sólo por ti mi corazón alienta!»  
La llama del amor que me atormentaba.  
Tus labios seductores me burlaron el día en que, asomada á tu ventana, una dulce sonrisa me enviaron más pura que el albor de la montaña.

Te quise dirigir mi amante ruego: de acercarme á tu lado tuve antojos, y al contemplarte, niña, quedé ciego por los rayos ardientes de tus ojos.

Tu imagen celestial, tu imagen pura, siempre luego en mis sueños distinguía, como nuncio de paz y de ventura entre cielos de luz y de armonía.

Mas ¡ay de mi ilusión llevóse el viento! Toqué la realidad, perdí la calma; que una palabra tuya, en un momento, secó mi corazón, hirió mi alma.

MANUEL GARCÍA LLEDÓ.

### Colaboración

#### AÑORANZAS

A mis compañeros de  
Palmira Pedro Bienes  
y Antonio Gelabert.

Siempre sentí admiración y cariño por los árboles añosos, y éstos van siendo

tan raros, en estos venturosos tiempos en que los hombres se han vuelto sumamente prácticos, sobre todo en la tala de los bosques, que, cuando tengo la suerte de ver uno de estos venerables árboles cargados de ramas y de años, mi admiración es doble: primero al contemplar su hermosura, y luego, por haberse escapado de la crueldad del hacha.

En Biniarix, al llegar á la aldea, subiendo la primer calle ó escalera: (como quieras llamar á estas calles de aldea de montaña, que más tienen de escaleras que de calles) encontrarás uno de estos escasísimos y bellos ejemplares. Es un almez secular que se levanta lleno de magstad enseñando su corpulento tronco, y cuyas ramas robustas y muy altas, miran los tejados de las casas. Debajo de la cascada de ramas que desmayan formando un arco grandioso, se domina Sóller con su espléndida vega de naranjos; más allá sus montañas, salpicadas de plateados olivares, de bosques de encinas y pinares.

Desde que pinto en la aldea, no hay día que deje de ir al apacible y tranquilo rincón donde está el árbol, á contemplarle, aunque no más sean breves momentos.

El otro día haciéndole la visita de costumbre y, después de dar las buenas tardes á tres personas que bajo sus ramas desnudas tomaban el sol (dos viejos y una vieja que hacia calceta), estábale yo mirando, cuando uno de los viejos me dijo con cara de satisfacción.

—Verdad, señor, que es hermoso nuestro árbol?  
—Ya lo creo, ¡espléndido! Debe de tener muchísimos años.—contesté.

—¿Qué si tiene! Cuando niño, oí decir á mis abuelos que siempre le conocieron así; conque ya ve Vd. si ha de tener...

—¿Cómo le hubiese gustado verle el año pasado que nevó tanto!—dijo el otro viejo que componía una espuerta.—Era precioso, con sus ramas llenas de nieve; parecía una inmensa araña de iglesia.

—Y si lo viese en verano—añadió la vieja—cuando está todo verde, le gustaría todavía mucho más. Si Vd. supiera! ¡Qué bien se está á su sombra...! En Agosto, cuando cae aquel sol abrasador, que hace cañitar las cigarras y abrir los claveles, en todo el lugar no hay un sitio más fresco que éste. Donde Vd. le ve, éste árbol es la alegría de la aldea; pues, aquí venimos á tomar el sol y á gozar de su sombra en verano los viejos que ya no servimos para el trabajo, y los chiquillos que lo mismo les da tomar una cosa que otra, cuando llega el tiempo, como bandada de gorriones vienen saltando y gritando, llenos de alegría, á coger la fruta que, pequeña como granos de rosarios, deja caer á millares cada día. Mire, (señalando al primer viejo) éste es el dueño y más de un carpintero se lo ha querido comprar.

—Si, es verdad—dijo el viejo.—Me han ofrecido mucho dinero, pues su madre es muy buena, pero... ¡venderlo yo...! eso nunca. Vale más su sombra y su hermosura que todo cuanto me den. Además que aunque me ofrecieran todo el oro del mundo no lo dejaría cortar. Mis antepasados siempre le respetaron, y aunque no más fuera por glorificar el recuerdo de mis abuelos, que tanto le cuidaron, á no ser que un huracán lo derribe, cosa que no creo porque ha resistido á los más duros, siempre lo veremos aquí. Le confesaré lo siguiente: yo tengo tres hijos. He dividido en tres partes mi hacienda y he dejado en el testamento que al hijo que le tocara la casa con el almez, si cometiera la infamia de cortarlo, quedaría desheredado. Conque ya ve V. si lejos de venderlo quiero conservar.

—Es que el que cometiese el crimen de cortarlo—dijo el viejo de la espuerta—cometería una infamia que ninguno de los vecinos del lugar le perdonaría. Figúrese un árbol al que todos queremos tanto, un árbol que nos ha visto na-

cer á todos y que no sé por qué casualidad, como polluelos á la clueca, siempre hemos venido á cobijarnos bajo sus ramas. Cuando niños, á su sombra jugábamos, y ahora desde aquí, bajo sus mismas ramas, los viejos damos el último abrazo á los seres queridos que se van á Francia y América. Porque ha de saber V. que de algunos años á esta parte se marcha mucha gente. Quieren hacerse ricos y se van á otras tierras en busca de fortuna. Algunos lo consiguen y cuando vuelven, no sé si es por el tiempo que han pasado lejos de nosotros ó si por verse con algún dinero, se vuelven orgullosos; el caso es que, cuando llegan, ya nós han perdido el cariño y muchos nos miran casi con indiferencia. La gente ha cambiado mucho y sin que esto sea ofensa, le diré que en nuestra juventud había más naturalidad en todo, la gente era mejor. Entonces el labrador no era más que labrador y vivía feliz. Ahora todo el mundo quiere ser señor, hasta los labradores. El traje de *payesa* que, no sé si es porque recuerda mi juventud y mis amores, encuentro que es el traje que mejor sienta á las mujeres, apenas si se lleva ya pues hasta las *payesas* quieren vestirse como las señoras; así es que en la iglesia V. ve niñas, hijas de jornaleros, con sombreros de plumas y lazos de seda en los vestidos. Hoy día todo se vuelven pretensiones y envidias, y todo el mundo quiere hacer ver lo que no es, como los hierros de los balcones de las casas de ahora, que son de hierro y parecen de plata.

¡Hasta éstas han cambiado!  
Antes las casas de los señores eran hermosas y severas; de entradas grandes, tranquilas, y pisos espaciosos. Los patios tenían cierta magstad con sus arcos grandes como de iglesia; por sus pisos hechos con piedras cogidas en el torrente se caminaba bien y á pesar de estar en ellas todo tan limpio, no brillaba más que la dorada *llumanera* de cinco mechas sobre maciza mesa de retorcidas patas. ¡Uno se encontraba bien allí dentro...!

Las nuestras, las de los pobres eran sencillas. Por fuera de rústicas paredes tostadas y doradas como pan moreno sacado del horno, por dentro blancas y limpias como la ropa que allá en los naranjos seca al sol; sin más adornos que una franja ancha y blanca alrededor de las ventanas, en éstas unos tiestos con albahacas y claveles y por encima del portal, rozando las paredes, la parral verde y espléndida, cuajada de racimos y ¡qué racimos! más rubios y más dulces que la miel.

Ahora las hacen de una piedra muy picada y muy llena de adornos, de una piedra gris, dura y triste como la del faro de la Cruz que tenemos en el puerto. Se gastan mucho dinero en las fachadas, pero en sus balcones ni siquiera hay una planta que dé alegría, así es que, en estas fachadas siempre nuevas, no se ve más verde que el de las persianas. Cuando entro á algunas de ellas, no se si es por falta de costumbre, pero lo cierto es que me da así, como mareo al ver que allí todo reluce y todo brilla: los muebles, la escalera, el piso que está lleno de reflejos, por el que no sé caminar y resbalo como si anduviera sobre algo enjabonado; hasta las plantas parecen barujizadas; son de pocas hojas y éstas muy grandes y charoladas, plantas traídas de muy lejos y que deben añorar el sol de su país, pues en ellas nunca vi se abriera una flor.

Crea Vd. que estas casas, á pesar de sus hierros plateados, de sus muebles relucientes y de tantas cosas llenas de brillo, me dan tristeza... no tienen, ni aquellas cocinas que hay en las nuestras, que alrededor de troncos ardiendo tan bien se pasan las veladas de invierno, ni el parral dando á la calle, que tan popular era en las casas mallorquinas y que no solamente gozaban de su fresca sombra los dueños, sino toda la gente que pasaba por la calle. Esto mismo que

era tan hermoso y alegre es uno de tantos detalles que le demostrará que, entonces, lo de uno era más de todos y lo de todos más de uno.

Aunque muchos me digan que ahora el pobre está mejor, que gana mucho más dinero que puede inclusive comer ensaimada y permitirse el lujo de ir al café cada día, cosa que antes no hacían más que los días de fiesta; le aseguro, que añoro con toda mi alma, aquellos tiempos en que ganábamos menos, pero en cambio la gente se quería más, había más unión en las familias y sobre todo había más alegría y digan lo que quieran, donde hay alegría se vive bien. ¡Si todavía me acuerdo...! Cuando yo era joven, con la misma impaciencia que una madre espera oír la primer palabra, recibir la primer caricia de su hijo, esperábamos el mes de Mayo que es en el que se celebra la primer fiesta de la aldea y, cuando esto llegaba, no sé si porque veíamos los sembrados altos y verdes, los árboles cargados de flores y nuestras novias más lindas, todos teníamos la sonrisa en los labios. Nos íbamos contentos á trabajar y volvíamos cantando.

Las muchachas adornaban y cubrían de flores el altar de la Virgen y, cuando salían de la iglesia, con sus mejillas más encendidas que las mismas rosas, dejaban por donde pasaban el mismo aroma de los jazmines y de las azucenas, y al verlas hasta los ruseñeros cantaban.

Llegaba la fiesta y con la fiesta el baile y allí hubiese visto alegría...!

Dos tederos llenos de teas ardiendo eran lo suficiente para inundar de luz la plazuela en donde se bailaba. En ella no había la gente y ¡había que ver las *payesitas* con sus corpiños negros, enseñando su corto descote, sus fuertes y hermosos brazos y llevando en sus cuerpos tanto oro como alegría...! Puede decirse que debajo de cada rebosillo había una cara bonita.

Al oír las *chirimías* no más y ver las grandes é inquietas llamas de los tederos derrochando á centenares las chipas que alegres subían más que el humo mismo, aquello solamente ya daba ganas de bailar.

Entonces, los señores de Sóller venían con sus hijas y éstas que llegaban vestidas con los más ricos trajes de *payesa* se mezclaban con las campesinas y eran las primeras en bailar. Los mozos á manos llenas les tiraban confites y antes de que hubieran acabado la primera jota sus pies ya no tocaban tierra y aquello era materialmente bailar sobre confites, que como una gran nevada habían dejado el suelo blanco.

En cambio ahora cuando llega la fiesta, si no fuera por la función de la iglesia pasaría desapercibida, pues como casi todos los jóvenes están fuera, hace dos años que ya no ha liado baile.

—Si—(dijo la vieja)—desde que falta tanta gente, aquí ya no hay alegría, pues las madres añoran á sus hijos, las casadas á sus maridos, los novios las muchachas y nosotros como si no tuviésemos bastante con las afecciones perdidas para siempre, muchas hasta tenemos que añorar las caricias de los nietos, que también están lejos....

—Todo ha cambiado mucho (dijo el primer viejo) los hombres, las costumbres y hasta las canciones... todo... todo, menos este (señalando al árbol) que todavía abre sus ramas para seguir acariciándonos con su sombra, del mismo modo que acarició á mis padres y á tantos otros seres queridos... ¡Figúrese si no hemos de tenerle cariño, si no le de cuidarle y velar por él, uno de los pocos y mejores amigos que nos quedan á nosotros, pobres viejos, que tenemos un recuerdo en cada una de sus ramas...!

FRANCISCO BERNAREGGI.

Sóller y Enero 1906.

## Actualidades

## Sobre la Conferencia

El santo del Rey y las fiestas celebradas con tal ocasión en Algeciras, han motivado manifestaciones muy gratas para España; manifestaciones en las que, por su espontaneidad, factura y conceptos, se adivina algo más que un sentimiento de gratitud por la hospitalidad recibida.

Mal estudiados y peor juzgados los españoles en libros y revistas escritos por extranjeros, la leyenda de España corre por esos mundos pintada con los más negros colores. Hace poco se publicaba un libro acerca de España, que dió mucho ruido en América, y para que el público fijase en él su atención, le titularon *El país de las castañuelas*. La propaganda hecha por los libertarios nos ha perjudicado mucho, y para infinitas gentes estamos aún viviendo bajo un régimen inquisitorial. El vulgo de los países se figura que España es un pueblo compuesto de chulos, frailes y toreros; en los espectáculos públicos, no se comprende que los españoles, ó los que representan su papel, usen nuestra indumentaria, y en los cafés de París se obliga á los que tocan guitarras y bandurrias á que vistan chaquetillas rojas con alamares y se cubran con calañés.

Diplomáticos y periodistas de allende los Pirineos se esforzaron en Algeciras en manifestaciones tan halagüeñas como si tuvieran empeño en compensar lo maltratados y poco conocidos que somos por sus paisanos. Además, han podido apreciar la buena fe con que España procede en Algeciras, su inmejorable deseo de complacer á todos, su anhelo para que no se rompa la paz entre pueblos amigos ó rivales, su disposición á los mayores sacrificios para conseguirlo, y, ¿por qué no hemos de decirlo también?, el tacto, la exquisita prudencia y la habilidad que nuestra representación emplea para llegar á ese resultado.

Aparte de esas circunstancias, hay una gran verdad de que no nos hacemos cargo: los españoles nos estimamos en mucho menos de lo que valemos, nos menospreciamos más aún que nos menosprecian; no vemos nada bueno á nuestro alrededor, somos los primeros propagandistas de nuestras desdichas y no nos damos cuenta del progreso del país y de los grandes esfuerzos que se hacen para levantarle de la postración en que cayera después de catástrofes que quizá ningún otro pueblo hubiera podido resistir.

Todo esto lo ve, lo considera y lo aprecia el extranjero inteligente y pensador, y esas noticias que llegan del Estrecho parecen decirnos: «Alentad, creed, no estáis solos ni despreciados. ¡Pueblo español, levántate y anda!»

\*\*

Lo complejo de los problemas que allí se debaten han de obligar á dar lentitud que impacienta á los que desconozcan la médula del asunto. En el cuestionario del contrabando de armas—que no es lo más difícil de resolver—había no pocos, que por fortuna se han resuelto en la forma que ya hemos anticipado á nuestros lectores. El antiguo *statu quo* seguramente desaparece ahora, y tanto Francia como España se verán obligadas á cambiar de procedimientos; la primera lo había ya intentado al terminar el siglo, y lo ha puesto en práctica disimuladamente desde hace tres años. Esto impone deberes y gastos que los pueblos deben conocer, gastos y sacrificios inexcusables, como lo son el apuntalar un edificio para evitar que caiga al suelo.

\*\*

Al Sultán le acontece algo análogo, y aunque con mayores dificultades que nosotros se resigna á pasar por ello. El discurso del Mokri es una declaración que sale del alma. «El Sultán, dice, se felicita de esta reunión; es más, la desea, y la desea porque es el primero en comprender que ya no se puede vivir como antes en Marruecos.»

El Sultán desea para sus súbditos la prosperidad que disfrutan los de otras naciones; conoce y aprecia las ventajas de los ferrocarriles, del telégrafo y de tantos descubrimientos que hacen la vida agradable; no ignora lo útil de las facilidades concedidas á la industria y al comercio y desea concederlas muy amplias para los suyos y por igual y sin distinción á las naciones amigas.

El Mokri, á nombre de su amo, pidió que se procediera con mucha calma y paciencia en el establecimiento de las reformas; aludió al estado de Marruecos,

á la ignorancia de sus habitantes, afeerrados á la tradición, y á las grandes dificultades con que se tropezará por estas razones, y declaró, lo que con cualquier pretexto declararían siempre las autoridades marroquíes, que nada se haría con su consentimiento si se atacaba á las leyes derivadas del Korán, á la soberanía del Sultán ó la independencia del país.

\*\*

Aparte de las felicidades y saludos de rúbrica, el discurso del Mokri—estoy de ello seguro—no fué otra cosa que lo que en síntesis queda dicho. El Sultán no puede, aunque quiera, comprometerse á otra cosa; no habría un solo musulmán que no se levantara contra él, si atacara á las leyes por que se rigen; leyes que, mal ó bien, emanan de su Código religioso; no habría una kábila que no alzara pendón de guerra si sabían que había cedido territorio alguno sin consentimiento de sus habitantes.

El discurso del Mokri no es un discurso de circunstancias ni evasivas, ni ganas de perder tiempo; es cosa muy seria y que debe hacer pensar á los confederados; la caída violenta de Marruecos puede arrastrar consigo mucho más.

FERNDE. OVILO.

(De A B C)

## El Rey y la princesa de Battenberg

## Amores reales

La princesa Ena y don Alfonso han tenido una correspondencia constante, y quienes conocen al Rey de España aseguran que está locamente apasionado de su prometida, siendo sus amores verdadero afecto del corazón.

Los reales amores son un verdadero idilio, y nunca como en esta ocasión se ha podido armonizar también la razón de Estado con los impulsos del corazón. Don Alfonso, que siente como nadie las antiguas tradiciones de la caballería española, consagra culto ideal al amor de su prometida, y cuando de ella habla lo hace con verdadero embeleso, demostrando que Ena de Battenberg es para él un ser que por completo se apoderó de su pensamiento. Toda España sabe todo esto, y como en España no placen los matrimonios por sola razón de Estado y gustan mucho en cambio los de amor, todo el país aplaude la boda, deseando conocer á la princesa para hacerle un recibimiento entusiasta.

Toda la real familia conoce ya oficialmente las relaciones, y la Reina madre las ha sancionado con su *placet*, asegurando personas bien enteradas que entre ella, la madre de la princesa y el Rey Eduardo se han cruzado cartas íntimas muy afectuosas. El Gobierno estaba enterado oficialmente del curso de los sucesos; pero oficialmente lo negaba, por ser costumbre no dar cuenta oficial de los *regios noviazgos* hasta después de la entrevista oficial y de la petición de mano.

Los que se precian de estar bien informados dicen que el Gobierno aplaudió desde el primer momento la decisión del Rey, y ya en conversaciones diplomáticas confidenciales, ha dado cuenta á los representantes extranjeros de que Ena de Battenberg mantiene relaciones oficiales con don Alfonso de Borbón.

Es decir, que las dos familias y los dos Gobiernos han ultimado ya cuanto á la boda se refiere, y que solamente faltan por detallar pequenezes de protocolo, fechas y formulismos.

## La conversión de la futura Reina

Mucho se ha fantaseado acerca de la conversión al catolicismo de la princesa Ena, sobre todo por la prensa francesa y por la alemana. Cuanto se ha dicho respecto á bautismo, á solemnidad pública y á detalles de la ceremonia, es pura fantasía. Como fantasía es que la princesa haya escrito al Papa dándole cuenta de su conversión.

La iglesia católica no admite la dualidad de bautismos, siempre que el primero se haya administrado en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y claro es que la princesa Ena no será rebautizada, bastando con que se reconcilie con la Iglesia, mediante imposición de manos sacerdotales.

Los «reporters» franceses, en su fantasía, han inventado una ceremonia solemne en San Pedro, y no hay hasta el momento tal cosa.

Esas negociaciones las lleva con la Santa Sede el marqués de Tovar, y solamente se sabe que cuantas dificultades existían han sido vencidas y que la *religión de la princesa no será obstáculo al-*

*guno para la boda*. El marqués de Tovar, embajador de España cerca de la Santa Sede, ha dado cima á su labor, y el punto en realidad no tiene gran importancia, pues no en balde corren los siglos, y ya es viejo el histórico *Paris bien vale una misa*.

Sea como fuere la ceremonia, es cosa resuelta que *la boda será*. El como, es secundario, y no queremos insistir en ello, repitiendo que las negociaciones son llevadas muy en secreto, y que cuanto se afirma retundamente no pasa de ser una suposición más ó menos fundada.

Lo único cierto es que la princesa visitará al Sumo Pontífice antes de la boda. Así lo asegura un periódico de Madrid que puede estar bien informado.

## La entrevista

El Rey ha efectuado la expedición de que ya tienen noticia nuestros lectores, de riguroso incógnito, usando el título de marqués de Covadonga, que fué el empleado por su angusto padre, y quienes conocen las fórmulas adoptadas empleadas en tales casos, aseguran que al llegar al sitio de la cita, debió ser esperado y recibido por el jefe de la casa de Battenberg, el cual, en nombre de la princesa Beatriz, le daría la bienvenida. También es seguro que las princesas seguirán conservando el incógnito, resguardado bajo algún título familiar.

En la primera entrevista, S. M. el Rey Don Alfonso XIII habrá solicitado la mano de la princesa Victoria Eugenia, y según fórmula, también tradicional, le habrá sido cedida por la princesa Beatriz, *accediendo gustosa dicha solicitud, previo consentimiento de S. M. B. el Rey Eduardo, como Jefe de la Familia Real*. Esa fué la fórmula empleada cuando Don Alfonso XII pidió en Arcachón la mano de doña María Cristina, y seguramente se habrá empleado en la ocasión presente.

Como es lógico suponer, los días que Don Alfonso ha permanecido al lado de su prometida, habrán sido consagrados á expansiones de dulce intimidad familiar muy naturales en quienes amándose, han estado condenados durante meses á condenar sus efectos en la laconismo de las misivas.

Transcurridos esos días, de incógnita expansión, entrará el fausto suceso en el orden oficial.

## Petición oficial

La petición de mano privada, familiar y oficiosa hecha por D. Alfonso, necesitará ser ratificada por el Gobierno. Por eso, en cuanto S. M. el Rey llegue á Madrid, de regreso de su excursión, reunirá á su Consejo de ministros, y dándole cuenta oficial del viaje, expondrá su decisión de contraer matrimonio con la Princesa Victoria Eugenia de Battenberg, y la necesidad de que sea acordado pedir oficialmente su mano, al jefe de la casa, que en la ocasión presente es el Rey Eduardo.

Acordado que sea en Consejo de ministros, será nombrada inmediatamente una embajada extraordinaria, *«para que solicite de S. G. M. el Rey de Inglaterra, su beneplácito para el matrimonio de Su Alteza Real la Princesa Victoria Eugenia con S. M. C. el Rey de España»*. Es prematuro aun asegurar quién sea el embajador nombrado para desempeñar esa misión; pero se dice en los círculos palatinos de Madrid, que recaerá el nombramiento en un Grande de España muy afecto al Rey, y que goza en absoluto de su confianza.

Omitimos el ceremonial con que será recibida en Londres esa embajada extraordinaria, y solamente diremos que cuando en análoga ocasión se hizo en Viena la petición de mano de la actual Reina madre, solemnizó la corte austriaca el fausto suceso con fiestas de corte muy espléndidas y fastuosas.

Después que haya sido pedida oficialmente la mano de la princesa, *se dará cuenta á las Cortes* de estar concertada la boda, cumpliendo lo mandado en el artículo 56 de la Constitución de la monarquía española.

Es costumbre hacerlo mediante comunicación, que el presidente del Consejo de ministros lee en el Congreso y en el Senado.

## Noticias varias

**Grandioso acorazado.**—Ante el rey Eduardo VII, al que acompañará su consorte la reina Alejandra, se botará el 10 de febrero próximo al agua, en el puerto militar de Portsmouth, el grandioso acorazado de combate de la marina imperial británica «Dreadnought», el primero de los que después de las expe-

riencias sacadas de la guerra rusa-japonesa, servirán de modelo ó tipo para la construcción de los nuevos acorazados de escuadra de 18.000 toneladas de desplazamiento, y armamento con cañones calibre 12 pulgadas, que compondrán las armadas más poderosas del mundo.

**El premio segundo de Navidad.**—Ya se ha averiguado donde cayó el premio segundo de la lotería de Navidad.

El billete premiado lo guardaba el «Credit Lyonnais» por encargo de un banquero cuyo nombre se reservaba.

Este banquero es la casa Neyra, Botelo y C.ª de la ciudad de Santos (República del Brasil).

**Valencia.**—Se está organizando una estudiantina que en el próximo carnaval visitará Barcelona, Palma y Mahón.

**Sevilla.**—Dicen de esta ciudad que en la generalidad de las regiones andaluzas méstranse muy complacidos los labradores por las abundantes lluvias, que han continuado durante las últimas semanas.

Ha comenzado ya el desarrollo de las plantas y de no sobrevenir grandes heladas, espérase abundante cosecha de cereales.

**Fallecimiento de un soberano.**—De Copenhague comunican que ha fallecido en su palacio el Rey Cristián, soberano de Dinamarca.

El lunes por la mañana concedió el soberano las audiencias públicas que tenía por costumbre conceder su dicho día, y después se retiró á descansar.

A las tres de la tarde, poco antes de la comida, la emperatriz madre, de Rusia, entró á ver á su angusto padre, y éste le dijo que se sentía algo indispuerto.

La emperatriz mandó en seguida llamar á todos los individuos de la familia real, algunos de los cuales acudieron inmediatamente, y á las tres y cuarenta minutos de la tarde expiraba dulcemente el rey Cristián.—El martes fué proclamado Rey de Dinamarca el príncipe heredero, y el mismo día, reunidas las Cámaras, oyeron la lectura del mensaje del nuevo monarca, que ha tomado el nombre de Federico VIII.

**Berlín 28.**—Celebrando el aniversario del Emperador ha habido gran fiesta y banquete en el Reichstag.

El presidente de la Asamblea, conde de Ballestein, brindó diciendo:

«Nuestro Emperador no ha tenido otra ambición desde su advenimiento al trono que mantener la paz entre Rusia y el Japón, en unión del distinguido presidente Roosevelt.»

Recordó también que el Emperador ha contribuido personalmente á que los rozamientos producidos por la cuestión marroquí, que podían haber tenido un resultado lamentable, quedasen aclarados y arreglados.

«Con su famoso desembarco en Tánger, añadió el orador, contribuyó á volver la cuestión al buen camino, cuando se hallaba en un momento desfavorable.»

«Pero para mantener la paz hay que estar armado de modo que se pueda arribar á cualquiera que inconsideradamente quiera turbarla. Las demás naciones mantendrán el actual estado de paz sin que haya absoluta necesidad de derribarlas. Ellas sabrán cuáles, en caso necesario, habrían de ser derrotadas por el primer Ejército del mundo y por una flota que crece rápidamente.»

«Por esto, terminó, el Reichstag debe sostener la política del gran Emperador que otras naciones nos envidian, y votar los recursos necesarios para mantener la paz con la fuerza que lleva en sí el respeto.»

**Redenciones en Baleares.**—El miércoles finió el plazo para la redención á metálico de los mozos del cupo de 1904.

En la Delegación de Hacienda se han operado desde Junio á Diciembre del año último, las siguientes redenciones de los mozos de 1904 y 1905:

En Palma, 334 redenciones que importan cien mil doscientos duros, ó sea pesetas 501.000.

En Mahón, 49 redenciones, que suman duros 14.700 ó sean pesetas 73.500.

Y en Ibiza, 3 redenciones, importantes 900 duros ó sean pesetas 4.500.

El total de las redenciones en las tres islas es de 386, arrojando la suma un producto de 115.800 duros, ó sean pesetas 579.000.

## Crónica Local

En unas canteras de yeso situadas en *Cañ Bledu* ocurrió una sensible desgracia el sábado por la tarde.

Estaban los operarios descansando un rato á cierta distancia del punto en que sacaban el yeso, cuando se desprendió una gruesa mole de tierra, cuyo avance alcanzó algo á un operario y al patrono; este último fué conducido á su casa y el otro, que no es hijo de Soller, fué llevado al Hospital.

Los médicos señores Marqués y Mayol practicaron la cura á los heridos, que á estas horas se hallan bastante mejorados.

El sábado último pasó á mejor vida, víctima de aguda enfermedad, D. Antonio Alcover y Oliver, padre del Presbítero D. Antonio Alcover Colom.

Su cadáver fué conducido al cementerio el domingo por la tarde con asistencia del clero parroquial con cruz alzada y selecto acompañamiento, y al siguiente día celebráronse en la parroquia solemnes exequias en sufragio del finado, cuyo acto vióse igualmente concurrido de numerosos amigos y conocidos de la familia.

Descansen en paz el alma del Sr. Alcover, y reciban sus desconsolados hijos la expresión de nuestro más sentido pésame por tan dolorosa pérdida.

El teniente de navío de la escala de reserva don Pedro Costa Llobera el domingo último tomó el mando del distrito marítimo de Soller, para el que fué nombrado por real orden de 4 del pasado mes de Enero.

D. Mariano Sbert Canals, que ocupaba dicho cargo, ha pasado á prestar sus servicios en la Comandancia de Marina de Palma.

Por la Subsecretaría del Ministerio de Instrucción Pública ha sido nombrado maestro interino de la escuela de niños de Biniraix, nuestro paisano D. Jaime Borrás Ferrer, con el haber anual de quinientas cincuenta pesetas.

Le felicitamos.

El miércoles por la mañana llegó á nuestro puerto, procedente de Cetta y Barcelona, el vapor de esta matrícula «Villa de Soller», siendo portador de varios pasajeros y numerosos efectos.

Dicho buque emprendió nuevamente viaje para los mismos puntos anoche á las ocho, llevándose además de algún pasaje abundante carga, entre ella buenas cantidades de naranjas y limones.

Ha sido concedido el pase á situación de supernumerario y autorizado para que preste sus servicios al Ayuntamiento de Soller, el ingeniero de caminos, canales y puertos D. Pedro Garau y Cañellas.

Dicho señor, como saben nuestros lectores, es el que practica actualmente los trabajos necesarios para tender la línea del proyectado ferrocarril Palma-Soller, trabajos que se hallan ya bastante adelantados.

El día 8 del actual empezarán en Palma, en el Instituto General y Técnico, los ejercicios de oposición á las escuelas vacantes en Fornalutx y Valldemosa.

Durante la presente semana ha estado en Soller uno de los jefes de la Casa Decauville, de París, al objeto de examinar el trazado de la línea ferroviaria que ha de unirnos con la capital.

Dicha casa es constructora de toda clase de materiales propios para la explotación de líneas férreas.

Se nota alguna demanda de naranjas y limones, desde hace algunos días, para el mercado francés.

En el vapor que salió anoche fueron embarcadas regulares cantidades, cotizándose las naranjas á 6'25 y los limones á 10 pesetas la carga, respectivamente.

Mañana domingo, á las dos de la tarde, celebrará Junta General extraordinaria la sociedad de socorros mútuos «Defensora Sollerense», con el objeto de discutir y aprobar el proyecto de Reglamento general que ha confeccionado la Comisión que al efecto se nombró.

En el vapor «Villa de Sóller» embarcó anoche nuestro compañero de Redacción D. Guillermo Ripoll Deyá, que pasa á Barcelona á proseguir en aquella Universidad sus estudios en Medicina.

La recaudación voluntaria de las cuotas de contribución Territorial, Edificios y Solares, Industrial, Carruajes de Lujo é Impuesto de Minas y Casinos ó Círculos de recreo correspondientes al actual primer trimestre del corriente ejercicio de 1906, tendrá lugar en esta ciudad, en los días 5 al 9 del actual, en la casa de costumbre de la calle de la Rosa.

El Obrero Agrícola, órgano de la Federación de las Corporaciones Obrero-Católicas se ocupa de la obra de nuestro antiguo y querido colaborador D. José Rullán y Mir, presbítero, sobre el *Cultivo práctico del olivo*, dedicándole encomiásticas frases de reconocimiento de su vasta cultura y de su competencia en asuntos agrícolas, y á más de explicar las evoluciones del *Dacus Oleæ* según el señor Rullán, dice entre otros párrafos lo siguiente, que nos congratulamos en copiar por ser un justo tributo al talento aplicado en beneficio de la Agricultura:

«Según el infatigable publicista D. José Rullán y Mir, presbítero, hombre de vastísima cultura y muy competente tanto en biología como en Agricultura, la *Mosca del olivo* (*Dacus Oleæ*) y el *Gorgojo* (*Phloeotribus Oleæ*), de los cuales hace un minucioso estudio en su concienzuda obra *Cultivo práctico del olivo*, débense atacar «para hallar un medio fácil, económico y seguro de extinguirlo» «clavando ó cavando y desterrando bien el olivar, ó sea el área donde pudieran caer aceitunas, desde que se terminó la cosecha hasta últimos de Marzo.»

A la práctica de estas concretas palabras se reduce la solución del problema que un año tras otro ocasiona una pérdida de un 70 por 100 de nuestra riqueza olivarera nacional, según apreciación general, admitida también por el célebre autor de que nos ocupamos.»

«Deber es de los Gobiernos el tener en cuenta las afirmaciones de este ilustre mallorquín, para que no se desperdicie el inmenso provecho que pueden reportar á la Agricultura patria, para lo cual nada tan conveniente é indicado como el difundirles profusamente por todas las regiones olivareras, que en España son muchas y muy importantes.»

El señor Gobernador civil ha publicado en el *Boletín Oficial* de la provincia la siguiente circular:

«En el recurso de s'zada interpuesto por el Ayuntamiento de Sóller contra la providencia de este Gobierno denegando á aquella localidad la excepción de mercado en domingo, el Ilustrísimo señor Subsecretario del Ministerio de la Gobernación ha dispuesto que se abra una información en la que conste, no solamente el testimonio de los vecinos de más edad y arraigo en la localidad, sino también el de elementos pertenecientes á los pueblos contiguos; y que se aduzcan las pruebas complementarias que sean asequibles y pertinentes para que

de este modo pueda ser resuelta más acertadamente la cuestión planteada.

En consecuencia, en este Gobierno se admitirán durante el plazo de 15 días (para luego ser elevadas á la superioridad), cuantas pruebas en pró ó en contra deseen aportarse al recurso pendiente, previniendo al Alcalde de Sóller y á los de los pueblos á que pueda afectar la resolución, que las informaciones testificales deberán realizarse ante la respectiva Alcaldía haciendo constar la profesión y condiciones de los testigos, á cuyo efecto se dará la mayor publicidad á esta Circular. Dichas informaciones deberán ser remitidas á este Gobierno dentro del plazo de 15 días antes señalado.—Palma 29 Enero de 1906.—El Gobernador.—Benito del Campo.»

\*\*\*

Sabemos que desde este momento queda abierta en el Ayuntamiento una información pública para acreditar que desde tiempo inmemorial se celebra mercado los domingos en esta ciudad, y que la Alcaldía piensa publicar un bando invitando á las personas más ancianas y de prestigio de la localidad á que se presenten á manifestar la existencia de mercado.

De esperar es que estas personas respondan á la invitación del Sr. Alcalde.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 27 Enero de 1906

La presidió el Alcalde señor Serra, asistiendo á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Escalas, Rotger, Joy, Rullán, Forteza, Frontera, Deyá, Castañer Bernat y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó el traspaso de la sepultura núm. 444 del cementerio católico á favor de D. José Miró Coll.

Se acordó pasaran á informe de la Comisión de Obras varias instancias solicitando permiso para verificar obras particulares.

En este estado entró en el Consistorio el Concejale Sr. Morell.

Se dió cuenta de una carta del Presidente del «Fomento del Turismo» de Palma, participando al Ayuntamiento la constitución de dicha sociedad, que tiende á favorecer el desarrollo del turismo en esta provincia, é interesando además de este Ayuntamiento le indique una persona con quien entenderse para cuanto necesite la sociedad. Enterada la Corporación acordó designar al Diputado provincial D. Jerónimo Estades.

En este estado entraron en el salón de sesiones, los Concejales señores Castañer (F.) y Castañer Arbona.

La Corporación acordó que en lo sucesivo las obras particulares que se autoricen, lindantes con la vía pública, se sugeten rigurosamente á las prescripciones de la R. O. de 12 de Marzo de 1878 y demás disposiciones legales aplicables al caso.

A fin de evitar que los propietarios que solicitan permiso para ejecutar obras, dejen de satisfacer los arbitrios munici-

pales que el Ayuntamiento tiene impuestos sobre los mismos, se acordó prohibir en absoluto el dar comienzo á las obras de carácter particular que requieran la intervención del Ayuntamiento, sin antes recoger de la Secretaría el permiso escrito para ello.

Sometidas á la deliberación y resolución del Ayuntamiento las cuentas municipales relativas al ejercicio de 1905, acordó su aprobación, quedando fijado el Cargo en 86.029'27 pesetas y la Data en 74.325'05 pesetas, resultando una existencia de 11.704'22 ptas. Estas cuentas, con todos los documentos justificativos á ellas unidos, serán sometidas á una información pública por espacio de quince días, antes de someterlas al examen y aprobación de la Junta Municipal.

Dióse lectura á la memoria formulada por el señor Secretario, de la gestión del Ayuntamiento durante el año 1905, y habiendo merecido la aprobación de la Corporación se acordó remitir los dos ejemplares de la misma al Ministerio de la Gobernación y al Sr. Gobernador civil de la provincia, con arreglo á lo prevenido en el R. D. de 14 de Junio de 1905.

El Sr. Presidente manifestó que siendo generales los deseos de los pobladores de esta ciudad de transformar el aspecto de la misma en su parte estética dotándola de vías de comunicación amplias y desahogadas, donde poder hallar esparcimiento y recreo en los días de fiesta, había pensado en la posibilidad de realizar la reforma del engrandecimiento de la plaza de la Constitución, derribando la casa denominada del Hostal, cubriendo la parte del cauce del torrente Mayor, en toda la longitud de dicha plaza y ensanchando la calle de Bauzá. Así en el área ó superficie que de esta reforma resultaría, unida á la superficie actual de la plaza de la Constitución, habría lugar suficiente para la construcción del mercado cubierto, carnicería y pescadería y quedaría todavía solar para una plaza en donde se podría cultivar un pequeño jardín público. Sometió á la consideración de la Corporación este proyecto y encontrándole muy hermoso y aceptable, tanto, que satisface las aspiraciones de este Ayuntamiento que hace tiempo se afana para conseguir mejoras de utilidad práctica para el embellecimiento y ornato de esta población, acordó asociarse con entusiasmo al proyecto esbozado por el Sr. Presidente y nombrar una Comisión compuesta de los Concejales que forman la Comisión de Obras y los Sres. Escalas, Morell, Joy y Castañer (Francisco) bajo la presidencia del Sr. Alcalde para estudiarlo y hacer las gestiones preliminares para ver si puede conseguirse la realización de tan hermoso como útil proyecto.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 4.—A las nueve y media, se cantarán horas y la Misa mayor, con sermón parroquial por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. A la tarde, explicación del catecismo, y después tendrá lugar el ejercicio mensual en honor

—Allá vamos, Marianillo, respondió la anciana.

—Ven acá, dijo á su vez Benito.

La persona á quien se dirigía este mandato, obedeció algo molhina, porque se oyó el ruido de unos pasos arrastrados lentamente por entre los tablares de verdura.

A pesar de su poco deseo de llegar, bien pronto apareció un muchacho como de unos catorce años, bajo de estatura, pero gordo, y rubio como unas candelas.

—¡Anda listo, mándrial! dijo Benito con voz fuerte y severa.

El muchacho apresuró el paso con visibles muestras de temor.

—Allí hay roscaderos (1), continuó el labrador, y al fin del tablar de lechugas encontrarás muchas arrancadas: media un cesto y llévalas á casa: con eso no perderás el viaje.

Benito vió ir al muchacho al sitio indicado: en seguida tomó él el mismo camino, cogió otro roscadero, y llegando á las lechugas, empezó á llenarle también, cargándole al hombro, así que estuvo colmado.

(1) Cestos altos y estrechos de una arroba de cabida, que sirven en Aragón para transportar verdunas y frutas.

del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M. Al anochecer, vísperas y completas, practicándose después el primer ejercicio de la devoción de los siete domingos, en obsequio del Patriarca S. José.

Jueves, día 8.—A las siete y media, durante la celebración de una Misa, se practicará la devoción mensual en honra de la Purísima Concepción de María.

En el oratorio de las MM. Escolapias.—Mañana domingo, día 4.—A las cinco de la tarde, se dará principio á la devoción de los siete domingos del Patriarca S. José.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 4.—Hembras 3.—Total 7

### MATRIMONIOS

Día 20.—Benito Vaquer y Tomás, soltero, con María Pizá y Vicens, soltera.

Día 25.—José Colom y Bauzá, soltero, con Margarita Castell y Perelló, soltera.

Día 27.—Ignacio March y Bisbal, soltero, con Paula Arbona y Homar, soltera.

Día 31.—José Arbona y Rullán, soltero, con Catalina M.<sup>a</sup> del Pilar Vinent y Colom, soltera.

Día 1.<sup>o</sup> de Febrero.—Lueas Morell y Colom, soltero, con Manuela Ginor y Serra, soltera.

Día 1.<sup>o</sup>.—Damián Coll y Mayol, soltero, con Antonia Colom y Mayol, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 26.—Magdalena Llabrés y Darder, de 2 meses, M.<sup>a</sup> 5 n.<sup>o</sup> 22.

Día 26.—Antonio Colom y Morell, de 74 años, viudo, M.<sup>a</sup> 73.

Día 27.—Antonio Alcover y Oliver, de 75 años, viudo, calle de Real n.<sup>o</sup> 13.

Día 29.—Bernardo Botellas y Serra, de 18 años, soltero, calle de la Victoria n.<sup>o</sup> 54.

Día 30.—Antonio Mayol y Colom, de 2 días, calle de la Unión n.<sup>o</sup> 8.

## SUSCRIPCION

con el fin de allegar recursos para las obras de reparación y ensanche de la iglesia parroquial.

	Pesetas	Cts.
Suma anterior.	23.500	50
En obsequio de San José.	20	'
En sufragio del alma de A. P. D. <sup>a</sup> Margarita Morell Castañer.	25	'
N. N.	25	'
N. N.	20	'
En obsequio á Sta. María la Mayor.	30	'
En honor de Sta. Rita.	15	'
En honra de S. Antonio.	15	'
En obsequio de S. Bartolomé.	25	'
En sufragio de un difunto.	50	'
En sufragio de varios difuntos.	10	'
D. Jaime Serra Vicens.	15	'
D. Juan Xumet.	50	'
D. <sup>a</sup> Antonia Lopatequi.	10	'
En sufragio de un difunto.	40	'
Limosna particular.	350	'
Suma.	24.200	50

(Continuará)

Entonces reparó que Marianillo llevaba el suyo igualmente lleno.

—Descárgate de la mitad, le dijo parándose junto á él.

—Puedo con todo, contestó el muchacho con despecho.

—Y yo no quiero que puedas. ¡Ojalá! A mí me gusta que cada uno trabaje según sus fuerzas, y para eso soy el primero en dar el ejemplo: pero no quiero que nadie se mate, ni padezca; echa al suelo la mitad de las lechugas.

Marianillo obedeció: é inmediatamente después, él y su amo alcanzaron á Margarita y á su abuela, que se dirigían hácia la alquería.

—Apretad el paso, hijo mio, que lleváis carga, dijo la anciana á su yerno; nosotras también iremos más de prisa, para no hacerte esperar la cena.

Benito pasó, en efecto, muy delante, seguido de Marianillo, cuya carga era muy pequeña, á pesar de su remolonearía.

—Hija mía, por el amor de Dios, no des disgustos á tu padre, dijo á media voz la anciana, dirigiéndose á su nieta: hazte cargo de lo bueno que es: más que yerno, es un excelente hijo para mí: para dejarte mejorada mi hacienda, para hacerte rica, trabaja como un negro. No

## DEFENSORA SOLLERENSE

Se convoca á Junta General extraordinaria, para el día cuatro de Febrero próximo, á las dos de la tarde, con el objeto de discutir, aprobar, modificar ó impugnar el proyecto de Reglamento general para esta sociedad que ha confeccionado expresamente una Comisión especial.

Sóller 18 Enero de 1906.—P. A. de la J. G. y D., El Secretario, Gaspar Borrás.

## EL GAS

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar á la General Ordinaria para el día 11 de Febrero próximo, á las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación calle de Buen año n.<sup>o</sup> 6.

Y á tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación á la señalada en las oficinas de esta Sociedad, y recoger al mismo tiempo su correspondiente papeleta de asistencia.

Sóller 22 de Enero de 1906.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, F. Crespi Morell.

## LA SOLIDEZ

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad se convoca á los señores accionistas á Junta General ordinaria que tendrá lugar el 11 del corriente, á las 10, en el local que ocupan sus oficinas.

Sóller 1.<sup>o</sup> Febrero 1906.—El Secretario, Juan Morell Roses.

Se venden las casas números 4 y 6 de la calle de Ampurias, Alquería del Conde; la primera contiene buen corral, huerto y agua de «S' Uyet». En la misma casa núm. 6 informarán.

Suscripciones al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, Gedeón* y otras revistas y periódicos. —Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé n.<sup>o</sup> 17.

le apesadumbres, Margarita, y aplícate; mira que los hijos rebeldes no alcanzan bien de Dios.

Dos gruesas lágrimas se deslizaron por las mejillas de la joven, quién, á pesar de todo, no contestó; y ella triste y su abuela pesarosa, llegaron á la puerta de su hermosa alquería.

## III

### La alquería de los álamos

La casa de campo, alquería ó torre, como se llama en Aragón, que habitaba la anciana Cecilia con su yerno, sus dos nietas y sus criados, no podía ser más hermosa.

Situada hácia un lado del camino real, y á un cuarto de legua del vecino pueblo de Villamayor, tenía delante una especie de plazoleta, plantada de álamos blancos, antiguos, altos, y en extremo frondosos.

En diez leguas á la redonda, se conocía y amaba á la señora Cecilia y á su yerno Benito, tan dulce y caritativa aquella, tan honrado y laborioso éste, y ambos tan piadosos y buenos cristianos.

## (4) FOLLETÍN

### LA RAMA DE SÁNDALO

no solo de dos tablares de tierra, y de la mitad de un molino?

—Saben que la abuela Cecilia es rica, hijo mio, que vivís conmigo, y que todo lo suyo es tuyo y de tu hija mientras viva, y después de muerta.

—Madre, contestó Benito; por más que usted diga, me irrito de ver á mi hija con zapatos de raso, medias de estambre fino, y cintas en el pelo, cuando Vd. calza cordobán y algodón vasto, siendo la dueña de la casa: ella, además, no sirve para nada; si Inés está de lavado, tiene Vd. que hacer el almuerzo para los peones y para mí, en tanto que ella se pasa el día haciendo ramos de rosas: no hila, no cose, no limpia la casa, no quiere hacer queso, ni batir manteca, ni aderezar embutidos. Madre, esto no puede seguir así, porque si Miguel, su prometido, llega á conocer lo que vale esta muchacha, rehusará casarse con ella, y lo mismo harán todos los mozos de la aldea.

—Eso no, hijo mio, repuso la anciana Cecilia, herida en lo más vivo de su amor maternal: no hay un jóven en cuatro leguas á la redonda que no se tuviera por muy dichoso en casarse con Margarita, y tú eres injusto con decir que no vale para nada: yo sé lo bien que cuida el gallinero y el corral: además, me peina á las mil maravillas, y ayer mismo acabó de bordarme un pañuelo blanco, lo más primorosamente que te puedes figurar.

La cariñosa madre pidió perdón á Dios interiormente de esta piadosa mentira, que evitaba á Margarita las reprensiones de su padre, y á este un disgusto mortal.

—Si eso es verdad, repuso Benito, menos mal: quiero que Margarita sea lo que fué su madre, una buena hija y una jóven honrada, primero: una buena esposa y una madre ejemplar después: y le ruego que, desde mañana, la obligue Vd. á vestir de cúbica y cotonia como viste Vd.: esos humos de señorita me son odiosos: pues debe contentarse con estar prometida á Miguel, el mejor mozo, y el hombre más trabajador y pundonoroso de la aldea.

—Madre Cecilia, la cena está en la mesa! gritó á la puerta del huerto una voz atiplada,

**ÚLTIMAS COTIZACIONES**

Valores Mallorquines	
Palma 1.º Febrero	
Crédito Balear.	96'50
Fomento Agrícola.	90'80
Isleña Marítima.	71'00
Ferrocarriles de Mallorca.	72'00
Salinera Española.	140'
Alumbrado por Gas.	96'
La Económica.	10'
Bonos Municipales.	43'
Id. Obligaciones.	104'
Salinas 6 p.º.	104'
Idem 5 p.º.	101'
Obligaciones I.º M.º.	104'
Sóller 2 Febrero	
Banco de Sóller.	50
El Gas.	20
La Solidez.	100
Marítima Sollerense.	50
Valores públicos	
Madrid 1.º Febrero	
4 p.º interior.	79 40
Amortizable al 5 p.º.	99 80
Banco de España.	000 00
Tabacos.	873 75
Francos.	23 10
Libras.	00 00

**ITINERARIO DE LOS SERVICIOS MARÍTIMOS DE LAS ISLAS BALEARES**

**Salidas de la Península**  
 De Barcelona para Palma, directo, todos los lunes, miércoles y jueves a las 18'30.  
 De Barcelona para Mahón, directo, los domingos a las 18'30.  
 De Barcelona para Mahón con escala en Alcudia, los martes a las 16.  
 De Valencia para Palma con escala en Ibiza, los domingos a las 12.  
 De Barcelona para Ibiza con escala en Palma, los sábados a las 18'30.  
 De Alicante para Palma con escala en Ibiza, los viernes a las 12.

**Salidas de las Islas Baleares**  
 De Palma para Barcelona, directo los lunes, martes y sábados a las 18'30.  
 De Palma para Valencia con escala en Ibiza, los viernes a las 12.  
 De Ibiza para Barcelona con escala en Palma, los miércoles a las 24.  
 De Palma para Alicante con escala en Ibiza, los miércoles a las 12.

De Mahón para Barcelona directo, los viernes a las 16.  
 De Mahón para Barcelona con escala en Ciudadela y Alcudia, los domingos a las 6.  
**SERVICIOS ENTRE LAS ISLAS DE MALLORCA Y MENORCA**  
 De Palma para Mahón, los jueves a las 18'30.  
 De Mahón para Palma, los martes a las 17.  
**Servicios con el Extranjero**  
 De Barcelona para Palma y Argel (vapor español) los miércoles a las 18'30.  
 De Palma para Argel (vapor francés quincenal) los miércoles. No tiene hora fija.  
 De Palma para Argel (vapor español) los jueves a las 17.  
 De Argel para Palma y Barcelona (vapor español) los viernes a las 12.  
 De Palma para Marsella (vapor español) los sábados a las 12.  
 De Marsella para Palma y Alicante (vapor español) los lunes a las 18.  
 NOTA.—Para el interior de la isla salen todos los días de Palma a las dos de la tarde y llegan a la capital por la mañana a las nueve.

**SERVICIO DE TRENES PARA VIAJEROS QUE RIGE DESDE EL 10 ABRIL DE 1888**

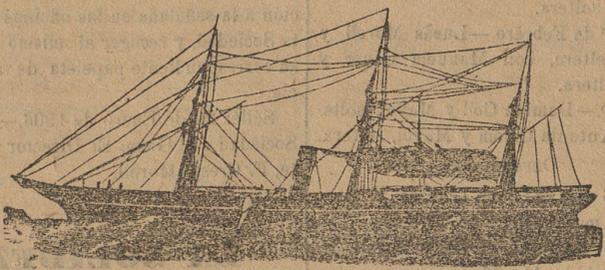
De Palma a Manacor y Felanitx: a las 7'40 m., 2 y 6'15 (mixto entre Empalme y Manacor y Santa María y Felanitx) t.  
 De Palma a Manacor y La Puebla: a las 7'40 m., 2'30 y 6'15 (mixto desde Empalme) t.  
 De Manacor a Palma: a las 2'30 (mixto) 6'30 m. y 5'15 t.  
 De Manacor a Felanitx y La Puebla: a las 6'30 m. y 5'15 (mixto en los ramales) t.  
 De Felanitx a Palma. Manacor y La Puebla: a las 6'40 m., 12'15 (mixta hasta Santa María) y 5'25 (mixto desde Empalme) t.  
 De La Puebla a Palma. Manacor y Felanitx: a las 6'55 m., 1 y 5'25 (mixto hasta Empalme) t.

**MERCADO DE INCA**

Los precios que han regido en las transacciones verificadas el jueves último, son los que siguen:  
 Trigo, a 19'25 pesetas los 70 litros (cuartera).  
 Candeal, a 19'50 id. id.  
 Cebada del país, a 11'25 id. id.  
 Avena del país, a 10'00 id. id.  
 Habas para cocer, a 22'00 id. id.  
 Id. ordinarias, a 20'50 id. id.  
 Id. para ganados, a 20'00 id. id.  
 Maíz, a 17'00 id. id.  
 Garbanzos, a 32'00 id. id.  
 Frijoles, a 37'00 id. id.  
 Habichuelas (confits), a 50'00 id. id.  
 Id. blancas, a 37'00 id. id.  
 Azafran, a 2'50 id. onza.  
 Almendrán, a 73 ptas. los 42 kg.  
 Cerdos cebados, a 00'00 ptas. arroba  
 Higos pasos, a 8'00 ptas. los 42 kg.

**Sección de Anuncios**

**VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER**



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.**

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
 Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de al Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.**

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

**CASA ESPAÑOLA DE COMISION**

Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas a los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales a los señores remitentes.

**PASTOR-BERNAT**

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

**BRUXELLES-(Belgique)**

**Almacenes SAN JOSE**

**NOVEDADES**

**OTOÑO É INVIERNO**

Surtidos considerables vendidos a precios reducidos. Numerosas ocasiones en artículos alta novedad.

Panas, Sedas, Terciopelos, Veludillos, Pañería, Chavots, Franelas, Géneros negros, Algodones, Tejidos, Estampados, Alfombras, Cortinajes, Tapicerías, Mantas de lana, Pañuelos de abrigo, Paraguas, Cubrecamas, Cepillos, Corbatas y Boas.

**IMPORTANTE**

Después de grandes reformas ha permitido montar grandes talleres de

**GASTRERÍA Y CAMISERÍA**

como también una sección especial de abrigos para Señora y trajes para niños.

**Brondo, 7, 9 y 11.—Borne, 118—PALMA**

**TRÁNSITO INTERNACIONAL**

Servicios esmerados y a buenos precios

**MATEO COLOM**

Rue Lazare-Carnot, 34

**CETTE**

Consignatario del vapor

**“Villa de Sóller,”**

CASA FUNDADA EN 1876

**VINO AL POR MAYOR**

**COMISIÓN Y AJUSTE**

**JUAN ESTADAS**

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

**LEZIGNAN (Aude)**

**LA SOLLERENSE**

DE

**JOSÉ COLL**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

**Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito**  
 Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

**D. Juan Bta. Rullán**

(a) MOYANE

Representante en ésta de la acreditada casa de los Sres. FRANCISCO y MIGUEL SIMO HORTICULTORES Y FLORICULTORES DE BARCELONA

Ofrece a los agricultores y al público en general toda clase de injertos, garantizando sus razas como también toda clase de árboles tanto del país como extranjeros.

**¡OJO AGRICULTORES!**

no compreis sin haber visto antes el catálogo de dicha casa que es la que ofrece los arbustos más buenos y económicos.

**ESPECIALIDAD EN OLIVOS**

**CURACION DE LA DIABETES**

POR EL

**VINO URANADO PÉPSICO**

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

**DE VENTA:**

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Palaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

**ISLEÑA MARÍTIMA**

**COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES**

VAPORES

**Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.**

SERVICIOS SEMANALES

DE

**IDA Y VUELTA**

ENTRE

**PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL**

**SALIDAS**

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.  
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes a fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ul, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
**Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres**

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

Corresponsales a GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

**RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES**

**LA ARTÍSTICA**

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público a precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.

CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones. ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina. ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.

GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

**Hotel Restaurant del Universo**

DE

VDA. DE J. SERRA

**PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA**

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant a la carta, mesas particulares, se sirve a todas horas. El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada a la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo a la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.